

**PL – BEZPIECZEŃSTWO** Produkt łatwopalny - Trzymaj produkt z dala od otwartego ognia, źródle wysokiej temperatury i iskierzenia, aby uniknąć ryzyka zapłonu. | Praca na wysokości – Instalacja produktu na wysokości może wiązać się z ryzykiem upadku. Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony i zachowaj szczególną ostrożność. | Nadmierne obciążenie – Produkt nie jest przystosowany do dużych obciążeń. Nadmierne przeciążenie może prowadzić do odpadnięcia lub uszkodzeń. | Żyłki, łączuski i sznurki mogą stanowić ryzyko zaplątania się lub uduszenia. Uniemożliw dzieciom dostęp do tych elementów. Nie umieszczaj łózek, mebli oraz kołysek w pobliżu elementów do sterowania dekoracjami okiennymi. Nie wiażąc razem sznurków. Upewnij się, że sznurki nie skręcają się i nie tworzą pętli. | Produkt nie jest odporny na ekstremalne warunki pogodowe, takie jak silny wiatr czy burza. W razie takiej pogody należy przenieść go w bezpieczne miejsce lub odpowiednio zabezpieczyć. | Nie pozwól dzieciom na zabawę produktem, aby zapobiec ryzyku przypadkowych obrażeń, zadławienia lub uduszenia. | Regularnie sprawdzaj stan produktu. W przypadku zauważenia uszkodzeń lub osłabienia materiału zaprzestań użytkowania. | Pierz w niskiej temperaturze (do 30°C) z użyciem delikatnych detergentów, susz na płasko, unikając suszarki bębnowej. Płamy usuwaj natychmiast odpowiednim środkiem. | Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, uprzednio rozdzielać go na poszczególne materiały i przekazywać je do odpowiednich punktów zbiórki. | Zabrania się samodzielnego przerabiania (modyfikowania) produktu oraz stosowania go do celów innych niż opisane w instrukcji. | Przed wierceniem lub mocowaniem upewnij się, że w miejscu montażu nie przebiegają przewody ani elementy instalacji elektrycznej. Ich uszkodzenie może spowodować porażenie prądem oraz inne zagrożenia. W razie wątpliwości skonsultuj się z fachowcem. | Prawidłowy montaż produktu do ściany lub sufitu wymaga zastosowania odpowiednio dobranych elementów montażowych (np. kołków i śrub) właściwych dla rodzaju podłoża (np. beton, cegła, płyta g-k, drewno). Użycie nieodpowiednich elementów lub nieprawidłowy montaż może prowadzić do oderwania produktu, a w konsekwencji jego uszkodzenia i zagrożenie dla użytkowników. Jeżeli po ocenie specjalisty dołączone elementy są niewystarczające dla danego podłoża, należy we własnym zakresie zakupić odpowiednie elementy montażowe. **SK – BEZPEČNOST'** Horľavý - Udržujte výrobok mimo dosahu otvoreného ohňa, vysokých teplôt a iskier, aby ste predišli riziku vznietenia. | Práca vo výškach - Inštalácia produktu vo výške môže predstavovať riziko pádu. Vždy používajte vhodné ochranné opatrenia a buďte mimoriadne opatrní. | Nadmerné zaťaženie - Výrobok nie je určený na veľké zaťaženie. Nadmerné preťaženie môže viesť k pádu alebo poškodeniu. | Šnúry, reťaze a provazy môžu predstavovať riziko zamotania alebo úškrtienia. Zabráňte deťom v prístupe k týmto veciam. Poeste, nábytok a kolísky neumiestňujte do blízkosti ovládačov dekorácie okien. Šnúry neviazujte dohromady. Dbajte na to, aby sa šnúry nekrútili a nevytvárali slučky. | Výrobok nie je odolný voči extrémnym poveterným podmienkam, ako je silný vietor alebo búrka. V prípade takého počasia ho treba premiestniť na bezpečné miesto alebo riadne zabezpečiť. | Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom, aby ste predišli riziku náhodného zranenia, udusenía alebo úškrtienia. | Pravidelne kontrolujte stav výrobku. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie alebo oslabenie materiálu, prestaňte ho používať. | Perte pri nízkych teplotách (do 30°C) s použitím jemných pracích prostriedkov, sušte naplocho, nepoužívajte bubnovú sušičku. Škvrny ihneď odstráňte vhodným prostriedkom. | Výrobok je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi, rozdeliť ho na jednotlivé materiály a odovzdať na príslušné zberné miesta. | Je zakázané svojpomocne upravovať (modifikovať) výrobok a používať ho na iné účely, než sú opisane v návode. | Pred vŕtaním alebo upevňovaním sa uistite, že v mieste montáže nevedú káble ani prvky elektrickej inštalácie. Ich poškodenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom a iné nebezpečenstvo. V prípade pochybností sa poraďte s odborníkom. | Správna montáž výrobku na stenu alebo strop vyžaduje použitie vhodne zvolených montážnych prvkov (napr. hmoždínok a šroubov) určených pre daný typ podkladu (napr. betón, tehla, sadrokartón, drevo). Použitie nevhodných prvkov alebo nesprávna montáž môžu viesť k odtrhnutiu výrobku a následne k jeho poškodeniu a ohrozeniu používateľa. Ak po posúdení odborníkom priložené prvky nie sú pre daný podklad dostatočné, je potrebné zabezpečiť vhodné montážne prvky na vlastné náklady. **HU – BIZTONSÁG** Túzveszélyes termék - A gyulladásveszély elkerülése érdekében, tartsa távol a terméket nyílt lángtól, magas hőmérsékletű forrástól és szikrától. | Magasban végeztetett munka - A termék magasban történő felszerelése a leesés veszélyéhez vezetethet. | Mindig használjon megfelelő védőfelszerelést, és legyen különösen óvatos. | Utérhelés veszélye - A terméket nem nehéz terhelésekre tervezték. A túlerhelés felszesez vagy a termék sérüléséhez vezetethet. | A damilok, gyöngyláncok és vonalak fennállhat az ószegabalyodás vagy főtógatás veszélye. Akadályozza meg, hogy a gyermek hozzáférjenek ezekhez a tárgyakra. Ne helyezzen ágyakat, bútorokat vagy bölcöket az ablakárnyékoló kezelőszervek közelébe. Ne kössön szőve vonalokat. Egyetlen arra, hogy a damilok / vonalok ne csavarodjanak és ne képezzenek hurkokat. | A termék nem ellenáll a szélsőséges időjárás körülményeknek, például az erős szélnek vagy vihárnak. Ilyen időjárás esetén biztonságos helyre kell vinni vagy megfelelően rögzíteni. | Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel a véletlen sérülés, fulladás veszélyének elkerülése érdekében. | Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát. Ha bármilyen sérülést vagy az anyag gyengülését észleli, hagyja abba a használatát. | Alacsony hőmérsékleten (legfeljebb 30°C-on), enyhén mosószerezelt mosva, szárítsa laposra, ne szárítsa szárítógéppel. A foltokat azonnal távolítsa el megfelelő szerez. | A termék a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítva az egyes anyagokra való előzetes szétválasztással és a megfelelő szelektív gyűjtőszedőketre való szállítással. | Tilos a termék önálló átalakítása (módosítása), valamint a használati útmutatóban leírtaktól eltérő célokra történő használata. | Fűrés vagy rögzítés előtt győződjön meg arról, hogy a szerelés helyén nem futnak vezetékek vagy az elektromos hálózat elemei. Ezek sérülése áramütést és egyéb veszélyeket okozhat. Kétséges esetén forduljon szakemberhez. | A termék falra vagy mennyezetre történő szakszerű felszereléséhez az aljzat típusának megfelelően kiválasztott rögzítőelemeket (pl. tipikeit és csavarokat) kell használni (pl. beton, tégl, gipszkarton, fa esétén). Nem megfelelő elemek használata vagy a hibás szerelés a termék leválásához vezetethet, ami annak károsodását és a felhasználók veszélyeztetését okozhatja. Ha szakember megítélése szerint a mellékelt elemek az adott aljzathoz nem elegendőek, a megfelelő rögzítőelemeket külön kell beszerezni. **CZ – BEZPEČNOST** Hořlavý výrobek - Udržte výrobek mimo dosah otevřeného ohně, zdrojů vysoké teploty a jisker, aby se zabránilo riziku vznícení. | Práce ve výšce - Instalace produktu ve výšce může představovat riziko pádu. Vždy používejte vhodné ochranné prostředky a dbejte maximální opatnosti. | Nadměrné zatížení - Výrobek není navržen tak, aby vydržel velké zatížení. Nadměrné zatížení může způsobit pád nebo poškození. | Šňůry, řetězy a provázky mohou představovat nebezpečí zamotání nebo úškrtění. Zabráňte dětem v přístupu k těmto předmětům. Neumístujte poště, nábytek nebo postýlky do blízkosti ovládacích prvků oken. Nesvazujte k sobě provázky. Dbejte na to, aby se šňůry nekroutily a nevytvářely smyčky. | Výrobek není odolný vůči extrémním povětrnostním podmínkám, jako je silný vítr nebo bouře. V takových povětrnostních podmínkách by měl být přemístěn na bezpečné místo nebo řádně zajištěn. | Nedovoľte deťom, aby si s výrobkom hrály, aby ste predišli riziku náhodného zranení alebo udusenja. | Pravidelne kontrolujte stav výrobku. Pokud zaznamenate jakékoli poškození nebo zeslabení materiálu, přestaňte jej používat. | Perte při nízkých teplotách (do 30°C) s použitím jemných pracích prostředků, sušte naplocho, nesušte v sušičce. Škvrny ihneď odstráňte vhodným prostředkem. | Výrobek musí být zlikvidován v souladu s místními předpisy tak, že je před vŕtaním rozdělite na jednotlivé materiály a odnesete je na příslušná sběrná místa. | Je zakázáno svévolně upravovat (modifikovat) výrobek a používat jej k jiným účelům, než jsou popsány v návodu. | Před vŕtaním nebo upevňováním se ujistěte, že v místě montáže nevedou kabely ani prvky elektrické instalace. Jejich poškození může způsobit úraz elektrickým proudem a další nebezpečí. V případě pochybností se poraďte s odborníkem. | Správna montáž výrobku na stěnu nebo strop vyžaduje použití vhodně zvolených montážních prvků (např. hmoždinek a šroubů) určených pro daný typ podkladu (např. beton, cihla, sadrokarton, dřevo). Použití nevhodných prvků nebo nesprávna montáž mohou vést k odtržení výrobku a následně k jeho poškození a ohrožení uživatele. Pokud po posouzení odborníkem přiložené prvky nejsou pro daný podklad dostatečné, je nutné si vhodné montážní prvky obstarat samostatně. **DE – SICHERHEIT** Entflammbares Produkt - Halten Sie das Produkt von offenen Flammen, hohen Temperaturen und Funken fern, um die Gefahr einer Entzündung zu vermeiden. | Arbeiten in der Höhe - Bei der Installation des Produkts in der Höhe besteht Absturzgefahr. Verwenden Sie immer eine geeignete Schutzausrüstung und lassen Sie äußerste Vorsicht walten. | Überlastung - Das Produkt ist nicht für schwere Lasten ausgelegt. Eine Überlastung kann zum Herunterfallen oder zu Schäden führen. | Angelschnüre, Ketten und Schnüre können ein Risiko des Verhedders oder Strangulierens darstellen. Verhindern Sie, dass Kinder Zugang zu diesen Gegenständen haben. Stellen Sie keine Betten, Möbel oder Wiegen in die Nähe von Fensterdekorationen. Binden Sie keine Kordeln zusammen. Achten Sie darauf, dass sich die Kordeln nicht verdrehen und Schlaufen bilden. | Das Produkt ist nicht gegen extreme Witterungsbedingungen wie starke Winde oder Stürme geschützt. Im Falle eines solchen Wetters sollte es an einen sicheren Ort gebracht oder ordnungsgemäß gesichert werden. | Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen, um das Risiko von Verletzungen oder Erstickengefahr zu vermeiden. | Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig. Wenn Sie eine Beschädigung oder Schwächung des Materials feststellen, stellen Sie die Verwendung ein. | Bei niedriger Temperatur (bis zu 30°C) mit Feinwaschmitteln waschen, flach trocknen und nicht im Trockner trocknen. Flecken sofort mit einem geeigneten Produkt entfernen. | Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften, indem Sie es vorher in einzelne Materialien trennen und diese zu den entsprechenden Sammelstellen bringen. | Es ist verboten, das Produkt eigenmächtig umbzubauen (zu verändern) oder es für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke zu verwenden. | Vergewissern Sie sich vor dem Bohren oder Befestigen, dass an der Montagestelle keine Leitungen oder Bestandteile der Elektroinstallation verlaufen. Deren Beschädigung kann zu einem Stromschlag und anderen Gefahren führen. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an einen Fachmann. | Die ordnungsgemäße Montage des Produkts an der Wand oder Decke erfordert die Verwendung entsprechend ausgewählter Befestigungselemente (z. B. Dübel und Schrauben), die für die jeweilige Art des Untergrunds geeignet sind (z. B. Beton, Ziegel, Gipskarton, Holz). Die Verwendung ungeeigneter Elemente oder eine unsachgemäße Montage kann dazu führen, dass sich das Produkt löst, was in der Folge zu seiner Beschädigung und zu einer Gefährdung der Benutzer führen kann. Wenn nach Beurteilung durch einen Fachmann die mitgelieferten Elemente für den jeweiligen Untergrund nicht ausreichend sind, müssen geeignete Befestigungselemente auf eigene Kosten beschafft werden. **RO – SECURITATE** Produs inflamabil - Țineți produsul departe de flăcări deschise, surse de temperatură ridicată și scântei pentru a evita riscul de aprindere. | Lucrul la înălțime - Instalarea produsului la înălțime poate implica riscul de cădere. Utilizați întotdeauna echipament de protecție adecvat și fiți extrem de precauți. | Sarcină excesivă - Produsul nu este proiectat să reziste la sarcini grele. Supraincercarea excesivă poate duce la căderea sau deteriorare. | Corzile, lanțurile și șnururile pot prezenta un pericol de încurcare sau strangulare. Împiedicați copii să acceseze aceste articole. Nu așezați paturi, mobilier sau pătuțuri lângă comenzile pentru decorarea ferestrelor. Nu legați șofrile împreună. Asigurați-vă că șururile nu se răsucesc și nu formează bucle. | Produsul nu este rezistent la condiții meteorologice extreme, cum ar fi vânturile puternice sau furtunile. În astfel de condiții meteorologice, ar trebui mutat într-un loc sigur sau asigurat corespunzător. | Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul pentru a preveni riscul de rănire accidentală sau sufocare. | Verificați regulat starea produsului. Dacă observați orice deteriorare sau slăbire a materialului, întrerupeți utilizarea. | Spălați la temperaturi scăzute (până la 30°C) folosind detergenți blânzi, uscați plat, evitați uscarea cu rufe. Îndepărtați imediat petele cu un agent adecvat. | Produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale, mai întâi separatându-l în materialele sale individuale și ducându-le la punctele de colectare adecvate. | Este interzisă modificarea produsului pe cont propriu, precum și utilizarea acestuia în alte scopuri decât cele descrise în instrucțiuni. | Înainte de gaurire sau fixare, asigurați-vă că în locul de montaj nu trec cabluri sau elemente ale instalației electrice. Deteriorarea acestora poate provoca electrocutare și alte pericole. În caz de îndoială, consultați un specialist. | Montajul corect al produsului pe perete sau tavan necesită utilizarea unor elemente de fixare alese corespunzător (de exemplu dibluri și șuruburi), potrivite pentru tipul de suport (de exemplu beton, cărămidă, gips-carton, lemn). Utilizarea unor elemente necorespunzătoare sau montajul incorrect poate duce la desprinderea produsului și, în consecință, la deteriorarea acestuia și la punerea în pericol a utilizatorilor. Dacă, în urma evaluării unui specialist, elementele incluse nu sunt suficiente pentru tipul respectiv de suport, trebuie achiziționate separat elemente de fixare adecvate. **GB – SECURITY** Flammable product - Keep the product away from open flames, high heat sources, and sparks to prevent ignition. | Working at height - Installing the product at height may involve a risk of falling. Always use appropriate fall-protection measures and exercise extreme caution. | Overloading - The product is not designed to bear heavy loads. Excessive loading may cause detachment or damage. | Cords, chains, and strings - These may pose an entanglement or strangulation hazard. Prevent children from accessing these components. Do not place beds, furniture, or cribs near window-covering control cords. Do not tie the cords together. Ensure cords do not twist or form loops. | Extreme weather - The product is not resistant to extreme weather conditions such as strong winds or storms. In such conditions, move it to a safe location or secure it appropriately. | Children's safety - Do not allow children to play with the product to prevent accidental injury, choking, or strangulation. | Regular inspection - Check the product's condition regularly. If any damage or material degradation is observed, stop using the product. | Care instructions - Wash at low temperature (up to 30 °C) with mild detergents, lay flat to dry, and avoid tumble drying. Treat stains immediately with an appropriate agent. | Disposal - Dispose of the product in accordance with local regulations. Separate it into constituent materials beforehand and deliver them to appropriate collection points. | It is forbidden to modify the product yourself or to use it for purposes other than those described in the instructions. | Before drilling or fastening, make sure that there are no wires or electrical installation components in the installation area. Damage to them may cause electric shock and other hazards. If in doubt, consult a qualified professional. | Proper installation of the product on a wall or ceiling requires the use of appropriately selected mounting elements (e.g. wall plugs and screws) suitable for the type of substrate (e.g. concrete, brick, plasterboard, wood). Using unsuitable elements or incorrect installation may cause the product to detach, which may result in damage to the product and create a hazard for users. If, after assessment by a specialist, the supplied elements are insufficient for the given substrate, appropriate mounting elements should be purchased separately. **BG – БЕЗОПАСНОСТ** Запалим продукт - Дръжте продукта далеч от открит огън, източници на висока температура и искри, за да предотвратите възпламеняване. | Работа на височина - Монтирането на продукта на височина може да е свързано с риск от падане. Винаги използвайте подходящи мерки за защита от падане и бъдете изключително внимателни. | Претоварване - Продуктът не е проектиран да издържа на тежки натоварвания. Премоерното натоварване може да доведе до отглеване или повреда. | Въжета, вериги и шнурове - Те могат да представляват опасност от заплтане или удущаване. Не позволявайте на децата да имат достъп до тези компоненти. Не поставяйте легла, мебели или бебешки легла в близост до въжета за управление на прозоречни покрития. Не връзвайте въжетата едно с друго. Уверете се, че въжетата не се усукват и не образуват примки. | Екстремни метеорологични условия - Продуктът не е устойчив на екстремни метеорологични условия, като силни ветрове или бури. При такива условия го преместете на безопасно място или го закрепете по подходящ начин. | Безопасност на децата - Не позволявайте на децата да си играят с продукта, за да предотвратите случайно нараняване, заядане или удущаване. | Редовна проверка - Проверявайте редовно състоянието на продукта. Ако забележите някакви повреди или влошаване на материала, спрете да използвате продукта. | Инструкции за грижа - Перете при ниска температура (до 30 °C) с меки перилни препарати, сушете в хоризонтално положение и избягвайте сушенето в сушилня. Петната се третират незабавно с подходящ препарат. | Изхвърляне - Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби. Разделете го предварително на съставните материали и ги предайте в подходящи пунктове за събиране. | Забравяне се самостоятелното преработване (модифициране) на продукта, както и използването му за цели, различни от описаните в инструкцията. | Преди пробиване или закрепване се уверете, че на мястото на монтажа не преминават проводници или елементи на електрическата инсталация. Повреждането им може да причини токов удар и други опасности. При съмнение се консултирайте със специалист. | Правилният монтаж на продукта към стена или таван изисква използването на подходящо подбрани монтажни елементи (напр. дюбели и винтове), съобразени с вида на основата (напр. бетон, тухла, гипсокартон, дърво). Използването на неподходящи елементи или неправилният монтаж може да доведе до откъчане на продукта, а вследствие на това — до неговото повреждане и до опасност за потребителите. Ако след преценка от специалист приложените елементи са недостатъчни за съответната основа, трябва самостоятелно да се закупят подходящи монтажни елементи.